



COMUNE  
DI  
PIACENZA



BANCA  
DI  
PIACENZA



REGIONE  
EMILIA-ROMAGNA



FONDAZIONE  
DI PIACENZA E VIGEVANO



PROVINCIA  
DI  
PIACENZA



ASSOCIAZIONE  
AMICI DELLA LIRICA



FONDAZIONE  
TEATRI DI PIACENZA



**La FONDAZIONE TEATRI DI PIACENZA  
E  
L'ASSOCIAZIONE AMICI DELLA LIRICA DI PIACENZA**

*bandiscono*

**XII Concorso Internazionale per giovani voci liriche  
“FLAVIANO LABÒ”**

**TEATRO MUNICIPALE di PIACENZA  
28 gennaio – 1 febbraio 2013**

**PRESIDENTE DELLA GIURIA DEL CONCORSO  
Gianni Tangucci**

*Direttore Artistico, Fondazione Pergolesi Spontini di Jesi*

## REGOLAMENTO

**Il Concorso avrà luogo a Piacenza presso il Teatro Municipale dal 28 gennaio al 1 febbraio 2013.**

### **1. LIMITE D'ETÀ**

Il Concorso ha carattere internazionale: possono parteciparvi concorrenti di qualsiasi nazionalità.

Il limite d'età per partecipare al concorso è fissato in **anni 35**: saranno ammessi i nati dal **1 gennaio 1977**.

### **2. ISCRIZIONE ED AMMISSIONE**

**2.1** Ogni candidato deve restituire alla Segreteria del Concorso l'accluso modulo d'iscrizione, completato in ogni singola voce, oppure inviare domanda di partecipazione, a mezzo lettera, fax o e-mail ai seguenti indirizzi:

*Segreteria del Concorso Internazionale  
"Flaviano Labò"*

c/o Associazione Amici della lirica

Tel. e Fax 0039 0523 322858 Tel. Cell.re 0039 333 5320655 (Segreteria del Concorso)

Tel. Cell.re 0039 3403685378 (Gianni Pedrazzini)

e-mail: [amicilircapiacenza@libero.it](mailto:amicilircapiacenza@libero.it)

[info@amicidellalircapiacenza.it](mailto:info@amicidellalircapiacenza.it)

[concorsofl@concorsoflavianolabo.it](mailto:concorsofl@concorsoflavianolabo.it)

[gianni.pedrazzi2012@libero.it](mailto:gianni.pedrazzi2012@libero.it)

[carlobonfanti@alice.it](mailto:carlobonfanti@alice.it)

entro e non oltre il **21 gennaio 2013**. Vale la data del timbro postale di partenza o di spedizione.

Le domande di partecipazione dovranno contenere, pena l'inammissibilità:

- cognome e nome, luogo e data di nascita, nazionalità, indirizzo e recapito telefonico;
- registro vocale (soprano, mezzosoprano/ contralto, tenore, baritono, basso);
- l'indicazione di 5 (cinque) arie d'opera.

Alla domanda di partecipazione dovranno essere allegati i seguenti documenti:

- titolo di studio e curriculum artistico (preferibilmente in lingua italiana);
- certificato di nascita in carta libera (o autocertificazione);
- fotocopia del documento d'identità o del passaporto.

**2.2** L'ammissione al Concorso verrà tempestivamente comunicata agli iscritti. La conferma di partecipazione consentirà di richiedere il visto d'ingresso in Italia, ove fosse necessario. I candidati ammessi al Concorso dovranno presentarsi in Teatro, Salone degli Scenografi, il **28 gennaio 2013 alle ore 10**, per l'appello e per l'ordine di chiamata della prima prova eliminatória.

**2.3** Una volta ottenuta l'ammissione, il candidato dovrà inviare l'attestazione bancaria di versamento della quota d'iscrizione di **80,00 Euro** al netto delle spese bancarie, da versare presso la Banca di Piacenza, sede di Piacenza, sul conto corrente bancario 00/8438/96, **ABI 5156, CAB 12600, IBAN IT 91J0515612600CC0000008438, SWIFT BCPCIT2P**, intestato alla Associazione Amici Della Lirica di Piacenza, indicando il proprio codice fiscale .

Sulla ricevuta dovrà apparire il nome del candidato che effettua il versamento.

La ricevuta dell'avvenuto pagamento della tassa d'iscrizione dovrà essere consegnata al momento dell'appello, pena l'inammissibilità al concorso.

La tassa d'iscrizione non è rimborsabile a nessun titolo, fatta eccezione per quanto previsto al punto 8.

**2.4** Non sono ammessi candidati risultati vincitori del Primo Premio in edizioni precedenti.

### 3. LA GIURIA

3.1 Il Presidente e i componenti della Giuria sono nominati dall' Associazione Amici della Lirica di Piacenza e sarà composta da:

**Gianni Tangucci**

*Direttore Artistico, Fondazione Pergolesi Spontini di Jesi*

**Ruggero Barbieri**

*Direttore Artistico e Fondatore dell'Intramuros International Music Festival a Manila*

**Alessandro Bertolotti**

*Direttore Artistico Associazione Amici della Lirica di Piacenza*

**Sergio Buonocore**

*Presidente, Amici della Lirica di Piacenza*

**Cristina Ferrari**

*Direttore Artistico, Teatro Municipale di Piacenza*

**Giancarlo Landini**

*Critico Musicale, Mensile "L'Opera"*

**Lucia Rizzi**

*Cantante lirica e Docente di Canto*

**Alberto Triola**

*Coordinatore Artistico, Fondazione Teatro del Maggio Musicale Fiorentino*

Le decisioni della Giuria del Concorso sono insindacabili e definitive.

### 4. PROVE

4.1 Il Concorso è articolato in tre fasi con il seguente calendario:

**28-29 gennaio: Eliminatoria**

**30 gennaio: Semifinale**

**31 gennaio: Prove con orchestra**

**1 febbraio, ore 20.30: Finale**

4.2 L'ordine di chiamata alle prove sarà stabilito, presenti tutti i candidati, mediante sorteggio della lettera dell'alfabeto che fornirà l'ordine di presentazione suddiviso per ogni categoria vocale. Questo ordine di ascolto verrà mantenuto durante tutte le prove.

I candidati si esibiranno in ordine di registro vocale partendo dal più grave e terminando con il più acuto.

4.3 La Giuria adotta le proprie decisioni in seduta segreta, a maggioranza dei voti espressi e renderà note ai candidati le proprie decisioni a conclusione di ciascuna delle tre fasi del Concorso.

In caso di parità prevale il voto del Presidente.

4.4 Il candidato dovrà presentare 5 (cinque) arie d'opera scelte dalla lista allegata al presente bando.

**Tutte le Arie devono essere eseguite a memoria complete di recitativo e cabaletta.**

L'intero programma dovrà essere cantato in lingua originale.

I concorrenti si devono presentare alle prove con gli spartiti dei brani scelti.

- *Eliminatoria:* il candidato eseguirà un'aria a sua scelta tra quelle indicate nel programma presentato. La Giuria ha inoltre la facoltà di far eseguire una seconda aria del programma presentato ma non scelta dal candidato.
- *Semifinale e Finale:* il candidato eseguirà una o più arie a scelta della Commissione, tra quelle indicate nel modulo d'iscrizione.

4.5 Nelle prime due fasi, *Eliminatoria e Semifinale*, i candidati saranno accompagnati al pianoforte da collaboratori designati dall'organizzazione del Concorso. Tuttavia ogni candidato può farsi accompagnare, a proprie spese, da un pianista di propria fiducia.

Nella fase *Finale* i candidati saranno accompagnati dall'**Orchestra Filarmonica Italiana diretta dal M° Giole Mugliardo**.

*Semifinale* e *Finale* saranno aperte al pubblico.

**4.6** Non sarà tollerato alcun ritardo da parte dei candidati durante lo svolgimento del Concorso, a meno che non risulti compatibile con il regolare svolgimento della competizione e sia giustificato da motivi riconosciuti validi dal Presidente della Giuria.

## **5. VINCITORI E PREMI**

**5.1** La proclamazione dei vincitori verrà effettuata al termine delle prove *Finali*.

**5.2** Ai vincitori verranno assegnati i seguenti premi:

**1° premio:** Euro 5.000, offerto dalla Fondazione di Piacenza e Vigevano;

**2° premio:** Euro 3.000, offerto dalla famiglia Labò;

**3° premio:** Euro 2.000, offerto dal Comune e dalla Provincia di Piacenza; che saranno liquidati al lordo delle ritenute di legge.

**5.3** Con decisione insindacabile della Commissione giudicatrice, i premi sono assoluti ed indivisibili e possono anche non essere assegnati o assegnati in parte.

**5.4** L'assegnazione dei premi ai vincitori avverrà durante il concerto Lirico che si terrà presso la sede degli Amici della Lirica di Piacenza (vicolo Serafini, 12 - Piacenza), domenica 3 febbraio alle ore 21. L'eventuale rinuncia al concerto comporta l'annullamento del premio.

## **6. ATTIVITÀ ARTISTICA**

**6.1** I finalisti del XII Concorso Internazionale "Flaviano Labò" potranno essere chiamati ad interpretare un'opera che sarà programmata dalla Fondazione Teatri di Piacenza in collaborazione con gli Amici della Lirica nella Stagione Lirica 2013-2014 del Teatro Municipale oltre a manifestazioni e concerti organizzati dall'Associazione Amici della Lirica.

**6.2** E' fatto obbligo ai vincitori di cittadinanza italiana o della Comunità Europea di iscriversi all'Ufficio Speciale di Collocamento per i Lavoratori dello Spettacolo.

Ai vincitori extracomunitari sarà richiesto di adempiere alla normativa vigente in materia di acquisizione del permesso di soggiorno per uso lavoro.

## **7. RIPRESE AUDIO E VIDEO**

La Fondazione Teatri si riserva il diritto di riprendere e registrare, senza limite di tempo, la *Semifinale*, la *Finale* e le rappresentazioni delle opere, senza nulla dovere ai partecipanti che, sottoscrivendo la domanda di partecipazione, accettano espressamente di cedere gratuitamente alla Fondazione Teatri di Piacenza qualsiasi diritto di utilizzazione economica di dette registrazioni.

## **8. ANNULLAMENTO DEL CONCORSO**

Se per cause di forza maggiore il Concorso non potesse avere luogo, le iscrizioni saranno annullate e la tassa di ammissione rimborsata.

## **9. VALIDITÀ DEL TESTO**

Il regolamento del XII Concorso viene pubblicato in due lingue (italiano e inglese).

Solo il testo italiano ha validità ufficiale e legale.

In caso di contestazioni e per ogni controversia sarà competente il Foro di Piacenza

Ai sensi dell'art. 10, I comma, della legge 31/12/96 n. 675, i dati personali forniti dal candidato saranno raccolti presso la Fondazione Teatri di Piacenza per le finalità di gestione del Concorso. L'interessato gode dei diritti di cui all'art. 13 della citata legge.

## INFORMAZIONI

Il Regolamento completo è pubblicato inoltre sul sito:

[www.concorsoflavianolabo.it](http://www.concorsoflavianolabo.it)  
[www.amicidellaliricapiacenza.it](http://www.amicidellaliricapiacenza.it)  
[www.flavianolabo.it](http://www.flavianolabo.it)

- Per informazioni i concorrenti potranno rivolgersi anche a:

[amiciliricapiacenza@libero.it](mailto:amiciliricapiacenza@libero.it)  
[info@amicidellaliricapiacenza.it](mailto:info@amicidellaliricapiacenza.it)  
[concorsofl@concorsoflavianolabo.it](mailto:concorsofl@concorsoflavianolabo.it)  
[gianni.pedrazzi2012@libero.it](mailto:gianni.pedrazzi2012@libero.it)  
[carlobonfanti@alice.it](mailto:carlobonfanti@alice.it)

**Segreteria del Concorso:** Tel. e Fax 0039 0523 322858 Tel. Cell.re 0039 333 5320655  
**Gianni Pedrazzini** Tel. Cell.re 0039 3403685378

SEGUICI ANCHE SU

 **Concorso “FLAVIANO LABÒ”**

 **Concorso F. Labò**

## **Arie in programma**

### **Soprano**

Georges Bizet: CARMEN »Je dis que rien ne m'épouvante«

Gaetano Donizetti: LUCIA DI LAMMERMOOR »Regnava nel silenzio« »Ardon gl'incensi... Spargi d'amaro pianto«

Gaetano Donizetti: DON PASQUALE »Quel guardo il cavaliere«

Charles Gounod: ROMEO ET JULIETTE »Je veux vivre dans le rêve«

Wolfgang Amadeus Mozart: LE NOZZE DI FIGARO »E Susanna non vien! ... Dove sono i bei momenti«

Wolfgang Amadeus Mozart: DIE ZAUBERFLÖTE »O zitt're nicht... Zum Leiden bin ich auserkoren«  
»Der Hölle Rache kocht in meinem Herzen« »Ach, ich fühl's«

Jacques Offenbach: LES CONTES D'HOFFMANN »Les oiseaux dans la charmille«

Giacomo Puccini: LA BOHÈME »Si, mi chiamano Mimì« »Quando m'en vo'« »Donde lieta usci«

Giacomo Puccini: LA RONDINE »Chi il bel sogno di Doretta«

Giacomo Puccini: GIANNI SCHICCHI »Oh mio babbino caro«

Gioachino Rossini: IL BARBIERE DI SIVIGLIA »Una voce poco fa« (in F)

Giuseppe Verdi: RIGOLETTO »Caro nome«

Giuseppe Verdi: LA TRAVIATA »È strano, è strano« »Addio del passato«

Giuseppe Verdi: FALSTAFF »Sul fil d'un soffio etesio«

Giuseppe Verdi: IL CORSARO »Non so le tette immagini«

Giuseppe Verdi: UN BALLO IN MASCHERA »Saper vorreste« »Volta la terrea, fronte alle stelle«

Vincenzo Bellini: NORMA »Casta diva«

Arrigo Boito: MEFISTOFELE »L'altra notte in fondo al mare«

Alfredo Catalani: LA WALLY » Ebben? Ne andrò lontana«

Gaetano Donizetti: ANNA BOLENA »Piangete voi? ... Al dolce guidami«

Ruggero Leoncavallo: PAGLIACCI »Qual fiamma avea nel guardo ... Stridono lassù«

Pietro Mascagni: CAVALLERIA RUSTICANA »Voi lo sapete, o mamma«

Jules Massenet: MANON »Adieu, notre petite table«

Wolfgang Amadeus Mozart: COSÌ FAN TUTTE »Temerari! ... Come scoglio«

Wolfgang Amadeus Mozart: DON GIOVANNI »Crudele! Ah no, mio bene! ... Non mi dir, bell'idol mio«

Wolfgang Amadeus Mozart: LE NOZZE DI FIGARO »Giunse alfin il momento...Deh vieni, non tardar«

Giacomo Puccini: MADAMA BUTTERFLY »Un bel di vedremo«

Giacomo Puccini: TOSCA »Vissi d'arte«

Giuseppe Verdi: AIDA »Ritorna vincitor« »O cieli azzurri«

Giuseppe Verdi: UN BALLO IN MASCHERA »Ecco l'orrido campo« »Morrò, ma prima in grazia«

Giuseppe Verdi: DON CARLO »Tu, che le vanità«

Giuseppe Verdi: ERNANI »Surta è la notte... Ernani, Ernani involami!«

Giuseppe Verdi: LA FORZA DEL DESTINO »Pace, pace, mio dio«

Giuseppe Verdi: LUISA MILLER »Non temer più nobil spirito« »Tu puniscimi o Signore«

Giuseppe Verdi: MACBETH »Nel dì della vittoria... Vieni t'affretta... Or, tutti sorgete«

Giuseppe Verdi: OTELLO »Mia madre aveva una povera ancella... Ave Maria!«

Giuseppe Verdi: IL TROVATORE »Tacea la notte placida« »D'amor sull'ali rosee«

### **Mezzosoprano**

Georges Bizet: CARMEN Seguidilla (»Près des ramparts de Séville«) »En vain pour éviter«

Francesco Cilèa: ADRIANA LECOUVREUR »Acerba voluttà«

Gaetano Donizetti: LA FAVORITA »O mio Fernando«

Jules Massenet: WERTHER »Va! laisse couler mes larmes«

Wolfgang Amadeus Mozart: COSÌ FAN TUTTE »Ah! scostati... Smanie implacabili«

Wolfgang Amadeus Mozart: LA CLEMENZA DI TITO »Parto, parto«

Gioachino Rossini: IL BARBIERE DI SIVIGLIA »Una voce poco fa« (in E)

Gioachino Rossini: L'ITALIANA IN ALGERI »Cruda sorte«

Giuseppe Verdi: DON CARLO »Nel giardin del bello« »O don fatale«

Giuseppe Verdi: IL TROVATORE »Stride la vampa« »Condotta ell'era in ceppi«

Giuseppe Verdi: UN BALLO IN MASCHERA »Re dell'abisso«

### **Tenore**

Vincenzo Bellini: I PURITANI »Ah te, o cara, amor talora«

Georges Bizet: CARMEN »La fleur que tu m'avais jetée«  
Francesco Cilea: L'ARLESIANA Lamento di Federico (»È la solita storia del pastore«)  
Gaetano Donizetti: L'ELISIR D'AMORE »Una furtiva lagrima«  
Gaetano Donizetti: DON PASQUALE »Povero Ernesto... Cercherò lontana terra«  
Gaetano Donizetti: LA FILLE DU RÉGIMENT »Ah! Mes amis, quel jour de fête!«  
Gaetano Donizetti: LUCIA DI LAMMERMOOR »Tombe degl'avi miei... Fra poco a me ricovero«  
Charles Gounod: FAUST »Salut! Demeure chaste et pure«  
Charles Gounod: ROMEO ET JULIETTE »L'amour! L'amour! ... Ah! Lève toi, soleil!«  
Ruggiero Leoncavallo: PAGLIACCI »Vesti la giubba«  
Jules Massenet: WERTHER »Pourquoi me réveiller«  
Wolfgang Amadeus Mozart: COSÌ FAN TUTTE »Un'aura amorosa«  
Giacomo Puccini: LA BOHÈME »Che gelida manina«  
Giacomo Puccini: MADAMA BUTTERFLY »Addio, fiorito asil«  
Giacomo Puccini: MANON LESCAUT »Donna non vidi mai« »Tra voi, belle, brune e bionde«  
Giacomo Puccini: TOSCA »Recondita armonia« »E lucevan le stelle«  
Gioachino Rossini: IL BARBIERE DI SIVIGLIA »Ecco ridente in cielo« »Cessa di più resistere... Ah, il più lieto«  
Gioachino Rossini: L'ITALIANA IN ALGERI »Languir per una bella«  
Giuseppe Verdi: AIDA »Celeste Aida«  
Giuseppe Verdi: ERNANI »Mercé diletta amici, a tanto amor ... Come rugiarda al cespite .. O tu che l'anima adora«  
Giuseppe Verdi: LUISA MILLER »Oh! fede negar potessi... Quando le sere al placido«  
Giuseppe Verdi: OTELLO »Niun mi tema«  
Giuseppe Verdi: RIGOLETTO »Ella mi fu rapita« »La donna è mobile«  
Giuseppe Verdi: LA TRAVIATA »Lungi da lei... De miei bollenti spiriti«  
Giuseppe Verdi: IL TROVATORE »Ah, sì ben mio... Di quella pira«

### **Baritono**

Vincenzo Bellini: I PURITANI »Ah per sempre io ti perdei... Bel sogno beato«  
Georges Bizet: CARMEN »Votre toast je peux vous le rendre«  
Gaetano Donizetti: L'ELISIR D'AMORE »Come Paride vezzoso«  
Gaetano Donizetti: DON PASQUALE »Bella siccome un angelo«  
Gaetano Donizetti: LUCIA DI LAMMERMOOR »Cruda, funesta smania«  
Wolfgang Amadeus Mozart: LE NOZZE DI FIGARO »Hai già vinta la causa...Vedrò mentr'io sospiro«  
Gioachino Rossini: LA CENERENTOLA »Come un'ape ne'giorni d'aprile«  
Gioachino Rossini: IL BARBIERE DI SIVIGLIA »Largo al factotum«  
Peter Iljitsch Tschaikowski: EUGEN ONEGIN Arioso des Onegin »Uzhel ta samaja Tatiana«  
Giuseppe Verdi: ATTILA »Tregua è cogli unni... dagli mortali vertici«  
Giuseppe Verdi: UN BALLO IN MASCHERA »Alzati... Eri tu che macchiavi quell'anima«  
Giuseppe Verdi: DON CARLO »Per me giunto è il di supremo... Io morirò, ma lieto in core«  
Giuseppe Verdi: ERNANI »Gran Dio! Costor sui sepolcrali marmi«  
Giuseppe Verdi: FALSTAFF »È sogno o realtà?«  
Giuseppe Verdi: RIGOLETTO »Pari siamo« »Cortigiani, vil razza dannata«  
Giuseppe Verdi: LA TRAVIATA »Di Provenza il mar e il suol«  
Giuseppe Verdi: IL TROVATORE »Il balen del suo sorriso«  
Giuseppe Verdi: MACBETH »Pietà, rispetto, amore«  
Giuseppe Verdi: OTELLO »Credo in un Dio crudel!«  
Giuseppe Verdi: LA FORZA DEL DESTINO »Urna fatale del mio destino«  
Giuseppe Verdi: LUISA MILLER »Sacra è la scelta d'un consorte«

### **Basso**

Vincenzo Bellini: LA SONNAMBULA »Vi ravviso, o luoghi ameni«  
Gaetano Donizetti: LUCIA DI LAMMERMOOR »Dalle stanze, ove Lucia«  
Wolfgang Amadeus Mozart: DON GIOVANNI »Madamina, il catalogo è questo«  
Wolfgang Amadeus Mozart: LE NOZZE DI FIGARO »La vendetta« »Tutto è disposto... Aprite un po'quegli occhi«  
Wolfgang Amadeus Mozart: DIE ZAUBERFLÖTE »O Isis und Osiris«  
Giacomo Puccini: LA BOHÈME »Vecchia zimarra«  
Gioachino Rossini: IL BARBIERE DI SIVIGLIA »A un dottor della mia sorte« »La calunnia«  
Giuseppe Verdi: DON CARLO »Ella giammai m'amò«  
Giuseppe Verdi: ATTILA »Mentre gonfiarsi l'anima«

Giuseppe Verdi: MACBETH »Come dal ciel precipita«  
Giuseppe Verdi: I VESPRI SICILIANI »O tu Palermo«  
Giuseppe Verdi: SIMON BOCCANEGRA »Il lacerato spirito«  
Giuseppe Verdi: IL TROVATORE »Di due figli vivea padre beato«



## **Integrazione**

### **Mezzosoprano**

Camille Saint-Saëns: SAMSON ET DALILA »Mon cœur s'ouvre à ta voix«

Gioacchino Rossini: CENERENTOLA »Nacqui all'affanno«

Vincenzo Bellini: CAPULETI E MONTECCHI »Se Romeo t'uccise un figlio«

Ambroise Thomas: MIGNON »Connais-tu le pays«

### **Tenore**

Wolfgang Amadeus Mozart: DON GIOVANNI »Dalla sua pace« »Il mio tesoro intanto«

**XII CONCORSO INTERNAZIONALE  
“FLAVIANO LABÒ”**

**Modulo di iscrizione / Application form**

(da compilare a macchina o in stampatello) / (To be filled in block letters or typed)

Cognome / Surname \_\_\_\_\_ Nome / Name \_\_\_\_\_

Data di nascita / Date of birth \_\_\_\_\_ Luogo di nascita / Place of birth \_\_\_\_\_

Nazionalità / Nationality \_\_\_\_\_ Indirizzo / Address \_\_\_\_\_

Telefono e Fax / Telephone and fax number \_\_\_\_\_ E- mail \_\_\_\_\_

Registro vocale / Vocal register:  soprano  mezzosoprano-contralto  tenore  baritono  basso

PROGRAMMA A SCELTA DEL CANDIDATO (vedi punto 5 del bando di Concorso)  
PROGRAMME CHOSEN BY THE APPLICANT (see item 5 of the Competition rules)

1. opera \_\_\_\_\_ aria \_\_\_\_\_

2. opera \_\_\_\_\_ aria \_\_\_\_\_

3. opera \_\_\_\_\_ aria \_\_\_\_\_

4. opera \_\_\_\_\_ aria \_\_\_\_\_

5. opera \_\_\_\_\_ aria \_\_\_\_\_

**Dichiaro di accettare integralmente il regolamento del Concorso / I declare I accept all the Competition rules.**

\_\_\_\_\_  
Luogo e data / Place and date

\_\_\_\_\_  
Firma del candidato / Signature of the applicant



COMUNE  
DI  
PIACENZA



BANCA  
DI  
PIACENZA



REGIONE  
EMILIA-ROMAGNA



FONDAZIONE  
DI PIACENZA E  
VIGEVANO



PROVINCIA  
DI  
PIACENZA



ASSOCIAZIONE  
AMICI DELLA LIRICA



FONDAZIONE TEATRI



**FONDAZIONE TEATRI DI PIACENZA  
AND  
ASSOCIAZIONE AMICI DELLA LIRICA DI PIACENZA**

*announce*

**12<sup>th</sup> International Competition  
“FLAVIANO LABÒ”  
for young lyric voices**

**TEATRO MUNICIPALE di PIACENZA  
January 28<sup>th</sup> – 1<sup>st</sup> February 2013**

COMPETITION PRESIDENT

**Gianni Tangucci**

*Artistic Director, Fondazione Pergolesi Spontini Jesi*

## RULES AND REGULATIONS

**The Competition will take place in Piacenza at the Municipal Theatre on January 28<sup>th</sup> – February 1<sup>st</sup> 2013.**

### 1. AGE LIMIT

The Competition is international and applicants may be of any nationality.

The age limit for the applicants is **35 years of age**: all applicants born from **January 1<sup>st</sup> 1977** on will be admitted.

### 2. REGISTRATION AND REGULATIONS

**2.1** Each candidate must return the attached application form to the Competition Secretary, complete in every part, or send a written request via letter, fax or mail to the following addresses:

*Segreteria del Concorso Internazionale  
"Flaviano Labò"*

c/o Associazione Amici della lirica

Tel. e Fax 0039 0523 322858 Tel. Cell.re 0039 333 5320655 (Segreteria del Concorso)

Tel. Cell.re 0039 3403685378 (Gianni Pedrazzini)

e-mail: [amicilircapiacenza@libero.it](mailto:amicilircapiacenza@libero.it)

[info@amicidellalircapiacenza.it](mailto:info@amicidellalircapiacenza.it)

[concorsofl@concorsoflavianolabo.it](mailto:concorsofl@concorsoflavianolabo.it)

[gianni.pedrazzi2012@libero.it](mailto:gianni.pedrazzi2012@libero.it)

[carlobonfanti@alice.it](mailto:carlobonfanti@alice.it)

by and no later than **January 21<sup>st</sup> 2013**. The date of the postal stamp or delivery date will determine the eligibility.

The applications must contain the following information in order to be considered and accepted as eligible:

- Surname and name, place and date of birth, nationality, address and telephone number;
- Vocal register (soprano, mezzosoprano/ contralto, tenore, baritono, basso);
- Indication of 5 (five) opera arias.

The following documents must be attached to the application:

- Academic qualification and artistic curriculum (preferably written in Italian language);
- Birth certificate (or self-certification);
- Photocopy of the identity card or passport.

**2.2** Acceptance to the Competition will be communicated as quickly as possible to the participants. The confirmation of acceptance will entitle the competitors to apply for an entry visa to Italy, where needed. The admitted competitors must present themselves at the Theatre, Salone degli Scenografi **on January 28<sup>th</sup> 2013 at 10 a.m.** for the roll-call and order of presentation for the first eliminative round.

**2.3** Once admitted the applicant must send proof of bank payment of the registration fee of **80,00 Euro** net exclusive of bank fee, to be paid to Banca di Piacenza, Piacenza, on bank account nr 00/8438/96, **ABI** 5156, **CAB** 12600, **IBAN** IT 91J0515612600CC0000008438, **SWIFT** BCPCIT2P, made out to Associazione Amici Della Lirica di Piacenza, putting the applicant's tax code.

The name of the applicant should appear on the receipt.

The receipt of the payment of the registration fee must be produced at the roll-call to be admitted to the competition. The registration fee will not be reimbursed under any circumstances, except for the condition stated in item nr. 8.

**2.4** Winners of a First Prize in previous editions of this competition are not eligible to compete.

### 3. THE JURY

**3.1** The President and the members of the Jury are named by Associazione Amici della Lirica di Piacenza and will be composed by:

**Gianni Tangucci**

*Artistic Director, Fondazione Pergolesi Spontini di Jesi*

**Ruggero Barbieri**

*Artistic Director and Founder of the Intramuros International Music Festival a Manila*

**Alessandro Bertolotti**

*Artistic Director Associazione Amici della Lirica di Piacenza*

**Sergio Buonocore**

*President, Amici della Lirica di Piacenza*

**Cristina Ferrari**

*Artistic Director, Teatro Municipale di Piacenza*

**Giancarlo Landini**

*Musical Critic of the periodical, "L'Opera"*

**Lucia Rizzi**

*Operatic singer and singing teacher*

**Alberto Triola**

*Artistic Coordinator, Fondazione Teatro del Maggio Musicale Fiorentino*

The decisions of the Jury of the Competition are final and above dispute.

#### **4. REHEARSALS**

**4.1** The Competition has three phases with the following dates:

**January 28<sup>th</sup> - 29<sup>th</sup>: *Eliminative phase***

**January 30<sup>th</sup>: *Semifinal phase***

**January 31<sup>st</sup>: *Rehearsal with orchestra***

**February 1<sup>st</sup>, 8:30 p.m.: *Finals***

**4.2** The calling order at the rehearsals will be established, with all the competitors present, by drawing the letter of the alphabet which will give the order of presentation sub-divided for each vocal category. This calling order will be maintained during all the rehearsals. The competitors will perform according to the vocal register, from the deepest to the most acute one.

**4.3** The jury will decide in secret sitting, by majority vote, and will communicate their decisions to the competitors at the end of each of the three phases of the Competition.  
In case of a tie the President's vote will be decisive.

**4.4** The competitor must present 5 (five) lyric arias chosen from the attached list.

**All the arias must be performed by heart including recitativo and cabaletta.**

All the programme must be sung in the original language.

The competitors must present themselves at the rehearsals with the scores of the selected passages.

- *Eliminative phase*: the competitor must perform an aria of his/her choice from those indicated in the presented programme. The Jury may at their discretion request the performance of a second aria from the competitor's presented programme but not already chosen by the competitor.
- *Semifinals* and *Finals*: the competitor will perform one or more arias chosen by the Committee, from those indicated in the application form.

**4.5** In the first two phases the competitors will have a piano backing by partners appointed by the Organization of the Competition. Nevertheless each competitor can have the backing of a pianist of his/her choosing at his/her own expense.

During the *Finals* the competitors will have the backing of the **Orchestra Filarmonica Italiana directed by M<sup>o</sup> Giole Mugliardo.**

*Semifinals* and *Finals* will be open to the public.

**4.6** No allowance will be made for lateness on the part of the competitors during the progress of the Competition unless such lateness is compatible with the regular progress of the competition and is justified by reasons recognized to be valid by the president of the Jury.

## **5. WINNERS AND PRIZES**

**5.1** The names of the winners will be announced at the end of the *Finals*.

**5.2** The winners will be awarded with the following prizes:

**1<sup>st</sup> prize:** Euro 5.000, offered by Fondazione di Piacenza e Vigevano;

**2<sup>nd</sup> prize:** Euro 3.000, offered by Labò family;

**3<sup>rd</sup> prize:** Euro 2.000, offered by Municipality and by the Province of Piacenza;

these amounts will be paid net in accordance with applicable withholding taxes requested by law.

**5.3** By indisputable decision of the Jury Committee the prizes are whole and indivisible and can be also not awarded or awarded in part.

**5.4** The award of the prizes to the winners will take place during a Lyric Concert at Amici della Lirica di Piacenza (vicolo Serafini 12 - Piacenza) on February 3<sup>rd</sup> 2013 Sunday at 9 p.m. The possible renouncement to the concert means the cancelling of the prize.

## **6. ARTISTIC ACTIVITY**

**6.1** The finalists of the 12<sup>th</sup> “Flaviano Labò” International Competition can be called upon to perform in an opera scheduled by Fondazione Teatri di Piacenza in collaboration with Amici della Lirica during the 2013/2014 Lyric Season at Municipal Theatre. They can be also called upon to perform in concerts and performances organized by Associazione Amici della Lirica.

**6.2** Italian or European Community winners must register themselves with the Ufficio Speciale di Collocamento per i Lavoratori dello Spettacolo.

Non EU winners will be required to apply for work permit as required by law.

## **7. AUDIO AND VIDEO RECORDINGS**

The Fondazione Teatri reserves the right to film and record, with no time limit, the *Semifinal*, *Final* and the opera performances without any compensation to the competitors, who, by submitting the application form, expressly accept to grant free of charge rights to the Fondazione Teatri di Piacenza to use the above mentioned films and records in any economic way.

## **8. CANCELLATION OF THE COMPETITION**

If for reasons beyond the control of the organizers the Competition cannot take place, the applications will be annulled and the fees reimbursed.

## **9. TEXT VALIDITY**

The rules of the 12<sup>th</sup> Competition are published in two languages (Italian and English).

Only the Italian text has official and legal validity.

In case of dispute or controversy the competent jurisdiction shall be the Forum of Piacenza.

According to article 10, 1<sup>st</sup> comma, of law number 675 of 31/12/96 the personal data submitted by the applicants shall be held on file at the Fondazione Teatri di Piacenza for the purposes of the Competition. The applicant's rights with this regard are granted as stated in article 13 of the same law.

## INFORMATION

The complete rules are published on the following websites:

[www.concorsoflavianolabo.it](http://www.concorsoflavianolabo.it)  
[www.amicidellaliricapiacenza.it](http://www.amicidellaliricapiacenza.it)  
[www.flavianolabo.it](http://www.flavianolabo.it)

- Further information can also be requested to:  
[amiciliricapiacenza@libero.it](mailto:amiciliricapiacenza@libero.it)  
[info@amicidellaliricapiacenza.it](mailto:info@amicidellaliricapiacenza.it)  
[concorsofl@concorsoflavianolabo.it](mailto:concorsofl@concorsoflavianolabo.it)  
[gianni.pedrazzi2012@libero.it](mailto:gianni.pedrazzi2012@libero.it)  
[carlobonfanti@alice.it](mailto:carlobonfanti@alice.it)

**Segreteria del Concorso:** Tel. e Fax 0039 0523 322858 Tel. Cell.re 0039 333 5320655  
**Gianni Pedrazzini** Tel. Cell.re 0039 3403685378

## FOLLOW US

 **Concorso “FLAVIANO LABÒ”**

 **Concorso F. Labò**

## ARIAS IN PROGRAMME

### Soprano

Georges Bizet: CARMEN »Je dis que rien ne m'épouvante«

Gaetano Donizetti: LUCIA DI LAMMERMOOR »Regnava nel silenzio« »Ardon gl'incensi... Spargi d'amaro pianto«

Gaetano Donizetti: DON PASQUALE »Quel guardo il cavaliere«

Charles Gounod: ROMEO ET JULIETTE »Je veux vivre dans le rêve«

Wolfgang Amadeus Mozart: LE NOZZE DI FIGARO »E Susanna non vien! ... Dove sono i bei momenti«

Wolfgang Amadeus Mozart: DIE ZAUBERFLÖTE »O zitt're nicht... Zum Leiden bin ich auserkoren«  
»Der Hölle Rache kocht in meinem Herzen« »Ach, ich fühl's«

Jacques Offenbach: LES CONTES D'HOFFMANN »Les oiseaux dans la charmille«

Giacomo Puccini: LA BOHÈME »Si, mi chiamano Mimì« »Quando m'en vo'« »Donde lieta usci«

Giacomo Puccini: LA RONDINE »Chi il bel sogno di Doretta«

Giacomo Puccini: GIANNI SCHICCHI »Oh mio babbino caro«

Gioachino Rossini: IL BARBIERE DI SIVIGLIA »Una voce poco fa« (in F)

Giuseppe Verdi: RIGOLETTO »Caro nome«

Giuseppe Verdi: LA TRAVIATA »È strano, è strano« »Addio del passato«

Giuseppe Verdi: FALSTAFF »Sul fil d'un soffio etesio«

Giuseppe Verdi: IL CORSARO »Non so le tette immagini«

Giuseppe Verdi: UN BALLO IN MASCHERA »Saper vorreste« »Volta la terrea, fronte alle stelle«

Vincenzo Bellini: NORMA »Casta diva«

Arrigo Boito: MEFISTOFELE »L'altra notte in fondo al mare«

Alfredo Catalani: LA WALLY »Ebben? Ne andrò lontana«

Gaetano Donizetti: ANNA BOLENA »Piangete voi? ... Al dolce guidami«

Ruggero Leoncavallo: PAGLIACCI »Qual fiamma avea nel guardo ... Stridono lassù«

Pietro Mascagni: CAVALLERIA RUSTICANA »Voi lo sapete, o mamma«

Jules Massenet: MANON »Adieu, notre petite table«

Wolfgang Amadeus Mozart: COSÌ FAN TUTTE »Temerari! ... Come scoglio«

Wolfgang Amadeus Mozart: DON GIOVANNI »Crudele! Ah no, mio bene! ... Non mi dir, bell'idol mio«

Wolfgang Amadeus Mozart: LE NOZZE DI FIGARO »Giunse alfin il momento...Deh vieni, non tardar«

Giacomo Puccini: MADAMA BUTTERFLY »Un bel dì vedremo«

Giacomo Puccini: TOSCA »Vissi d'arte«

Giuseppe Verdi: AIDA »Ritorna vincitor« »O cieli azzurri«

Giuseppe Verdi: UN BALLO IN MASCHERA »Ecco l'orrido campo« »Morrò, ma prima in grazia«

Giuseppe Verdi: DON CARLO »Tu, che le vanità«

Giuseppe Verdi: ERNANI »Surta è la notte... Ernani, Ernani involami!«

Giuseppe Verdi: LA FORZA DEL DESTINO »Pace, pace, mio dio«

Giuseppe Verdi: LUISA MILLER »Non temer più nobile spirito« »Tu puniscimi o Signore«

Giuseppe Verdi: MACBETH »Nel dì della vittoria... Vieni t'affretta... Or, tutti sorgete«

Giuseppe Verdi: OTELLO »Mia madre aveva una povera ancella... Ave Maria!«

Giuseppe Verdi: IL TROVATORE »Tacea la notte placida« »D'amor sull'ali rosee«

### Mezzosoprano

Georges Bizet: CARMEN Seguidilla (»Près des ramparts de Séville«) »En vain pour éviter«

Francesco Cilèa: ADRIANA LECOUVREUR »Acerba voluttà«

Gaetano Donizetti: LA FAVORITA »O mio Fernando«

Jules Massenet: WERTHER »Va! laisse couler mes larmes«

Wolfgang Amadeus Mozart: COSÌ FAN TUTTE »Ah! scostati... Smanie implacabili«

Wolfgang Amadeus Mozart: LA CLEMENZA DI TITO »Parto, parto«

Gioachino Rossini: IL BARBIERE DI SIVIGLIA »Una voce poco fa« (in E)

Gioachino Rossini: L'ITALIANA IN ALGERI »Cruda sorte«

Giuseppe Verdi: DON CARLO »Nel giardin del bello« »O don fatale«

Giuseppe Verdi: IL TROVATORE »Stride la vampa« »Condotta ell'era in ceppi«

Giuseppe Verdi: UN BALLO IN MASCHERA »Re dell'abisso«

### Tenore

Vincenzo Bellini: I PURITANI »Ah te, o cara, amor talora«



Georges Bizet: CARMEN »La fleur que tu m'avais jetée«  
Francesco Cilea: L'ARLESIANA Lamento di Federico (»È la solita storia del pastore«)  
Gaetano Donizetti: L'ELISIR D'AMORE »Una furtiva lagrima«  
Gaetano Donizetti: DON PASQUALE »Povero Ernesto... Cercherò lontana terra«  
Gaetano Donizetti: LA FILLE DU RÉGIMENT »Ah! Mes amis, quel jour de fête!«  
Gaetano Donizetti: LUCIA DI LAMMERMOOR »Tombe degl'avi miei... Fra poco a me ricovero«  
Charles Gounod: FAUST »Salut! Demeure chaste et pure«  
Charles Gounod: ROMEO ET JULIETTE »L'amour! L'amour! ... Ah! Lève toi, soleil!«  
Ruggiero Leoncavallo: PAGLIACCI »Vesti la giubba«  
Jules Massenet: WERTHER »Pourquoi me réveiller«  
Wolfgang Amadeus Mozart: COSÌ FAN TUTTE »Un'aura amorosa«  
Giacomo Puccini: LA BOHÈME »Che gelida manina«  
Giacomo Puccini: MADAMA BUTTERFLY »Addio, fiorito asil«  
Giacomo Puccini: MANON LESCAUT »Donna non vidi mai« »Tra voi, belle, brune e bionde«  
Giacomo Puccini: TOSCA »Recondita armonia« »E lucevan le stelle«  
Gioachino Rossini: IL BARBIERE DI SIVIGLIA »Ecco ridente in cielo« »Cessa di più resistere... Ah, il più lieto«  
Gioachino Rossini: L'ITALIANA IN ALGERI »Languir per una bella«  
Giuseppe Verdi: AIDA »Celeste Aida«  
Giuseppe Verdi: ERNANI »Mercé diletta amici, a tanto amor ... Come rugiarda al cespite .. O tu che l'alma adora«  
Giuseppe Verdi: LUISA MILLER »Oh! fede negar potessi... Quando le sere al placido«  
Giuseppe Verdi: OTELLO »Niun mi tema«  
Giuseppe Verdi: RIGOLETTO »Ella mi fu rapita« »La donna è mobile«  
Giuseppe Verdi: LA TRAVIATA »Lungi da lei... De miei bollenti spiriti«  
Giuseppe Verdi: IL TROVATORE »Ah, sì ben mio... Di quella pira«

### **Baritono**

Vincenzo Bellini: I PURITANI »Ah per sempre io ti perdei... Bel sogno beato«  
Georges Bizet: CARMEN »Votre toast je peux vous le rendre«  
Gaetano Donizetti: L'ELISIR D'AMORE »Come Paride vezzoso«  
Gaetano Donizetti: DON PASQUALE »Bella siccome un angelo«  
Gaetano Donizetti: LUCIA DI LAMMERMOOR »Cruda, funesta smania«  
Wolfgang Amadeus Mozart: LE NOZZE DI FIGARO »Hai già vinta la causa...Vedrò mentr'io sospiro«  
Gioachino Rossini: LA CENERENTOLA »Come un'ape ne'giorni d'aprile«  
Gioachino Rossini: IL BARBIERE DI SIVIGLIA »Largo al factotum«  
Peter Iljitsch Tschaikowski: EUGEN ONEGIN Arioso des Onegin »Uzhel ta samaja Tatiana«  
Giuseppe Verdi: ATILIA »Tregua è cogli unni... dagli mortali vertici«  
Giuseppe Verdi: UN BALLO IN MASCHERA »Alzati... Eri tu che macchiavi quell'anima«  
Giuseppe Verdi: DON CARLO »Per me giunto è il di supremo... Io morirò, ma lieto in core«  
Giuseppe Verdi: ERNANI »Gran Dio! Costor sui sepolcrali marmi«  
Giuseppe Verdi: FALSTAFF »È sogno o realtà?«  
Giuseppe Verdi: RIGOLETTO »Pari siamo« »Cortigiani, vil razza dannata«  
Giuseppe Verdi: LA TRAVIATA »Di Provenza il mar e il suol«  
Giuseppe Verdi: IL TROVATORE »Il balen del suo sorriso«  
Giuseppe Verdi: MACBETH »Pietà, rispetto, amore«  
Giuseppe Verdi: OTELLO »Credo in un Dio crudel!«  
Giuseppe Verdi: LA FORZA DEL DESTINO »Urna fatale del mio destino«  
Giuseppe Verdi: LUISA MILLER »Sacra è la scelta d'un consorte«

### **Basso**

Vincenzo Bellini: LA SONNAMBULA »Vi ravviso, o luoghi ameni«  
Gaetano Donizetti: LUCIA DI LAMMERMOOR »Dalle stanze, ove Lucia«  
Wolfgang Amadeus Mozart: DON GIOVANNI »Madamina, il catalogo è questo«  
Wolfgang Amadeus Mozart: LE NOZZE DI FIGARO »La vendetta« »Tutto è disposto... Aprite un po'quegli occhi«  
Wolfgang Amadeus Mozart: DIE ZAUBERFLÖTE »O Isis und Osiris«  
Giacomo Puccini: LA BOHÈME »Vecchia zimarra«  
Gioachino Rossini: IL BARBIERE DI SIVIGLIA »A un dottor della mia sorte« »La calunnia«  
Giuseppe Verdi: DON CARLO »Ella giammai m'amò«  
Giuseppe Verdi: ATILIA »Mentre gonfiarsi l'anima«

Giuseppe Verdi: MACBETH »Come dal ciel precipita«  
Giuseppe Verdi: I VESPRI SICILIANI »O tu Palermo«  
Giuseppe Verdi: SIMON BOCCANEGRA »Il lacerato spirito«  
Giuseppe Verdi: IL TROVATORE »Di due figli vivea padre beato«

## **Supplement**

### **Mezzosoprano**

Camille Saint-Saëns: SAMSON ET DALILA »Mon cœur s'ouvre à ta voix«

Gioacchino Rossini: CENERENTOLA »Nacqui all'affanno«

Vincenzo Bellini: CAPULETI E MONTECCHI »Se Romeo t'uccise un figlio«

Ambroise Thomas: MIGNON »Connais-tu le pays«

### **Tenore**

Wolfgang Amadeus Mozart: DON GIOVANNI »Dalla sua pace« »Il mio tesoro intanto«

**XII CONCORSO INTERNAZIONALE  
“FLAVIANO LABÒ”**

**Modulo di iscrizione / Application form**

(da compilare a macchina o in stampatello) / (To be filled in block letters or typed)

Cognome / Surname \_\_\_\_\_ Nome / Name \_\_\_\_\_

Data di nascita / Date of birth \_\_\_\_\_ Luogo di nascita / Place of birth \_\_\_\_\_

Nazionalità / Nationality \_\_\_\_\_ Indirizzo / Address \_\_\_\_\_

Telefono e Fax / Telephone and fax number \_\_\_\_\_ E- mail \_\_\_\_\_

Registro vocale / Vocal register:  soprano  mezzosoprano-contralto  tenore  baritono  basso

PROGRAMMA A SCELTA DEL CANDIDATO (vedi punto 5 del bando di Concorso)  
PROGRAMME CHOSEN BY THE APPLICANT (see item 5 of the Competition rules)

6. opera \_\_\_\_\_ aria \_\_\_\_\_

7. opera \_\_\_\_\_ aria \_\_\_\_\_

8. opera \_\_\_\_\_ aria \_\_\_\_\_

9. opera \_\_\_\_\_ aria \_\_\_\_\_

10. opera \_\_\_\_\_ aria \_\_\_\_\_

**Dichiaro di accettare integralmente il regolamento del Concorso / I declare I accept all the Competition rules.**

\_\_\_\_\_  
Luogo e data / Place and date

\_\_\_\_\_  
Firma del candidato / Signature of the applicant